

MODE D'EMPLOI

Déshumidificateur

Série	AD 520	AD 580
	AD 540	AD 660
	AD 560	AD 680



La reproduction, la duplication et la diffusion du présent mode d'emploi, pour tout ou partie, sont interdites sans l'accord écrit du fabricant.

Tous droits réservés.

Ce mode d'emploi repose sur les paramètres techniques et spécifiques au produit. Le fabricant se réserve le droit d'ajouter des informations complémentaires à ce mode d'emploi.

L'utilisation d'un déshumidificateur dans des conditions d'utilisation non autorisées et non conformes aux fins pour lesquelles il a été conçu rend caduc tout recours en garantie.

État : 10_2017

1	À propos ce mode d'emploi	3
	Groupes cibles	3
	Conventions de présentation	3
2	Sécurité	4
	Dispositifs de sécurité	4
	Dangers présentés par les accessoires	4
	Utilisateurs autorisés	4
	Consignes de sécurité	5
3	Description fonctionnelle	6
	Utilisation conforme aux fins prévues	6
	Étendue de la fourniture	6
	Composants optionnels	6
	Description de l'appareil	7
4	Composants optionnels	9
	Support mural pour séries AD 520 / 540	9
	Kit de pompage pour condensats	9
5	Transport et installation	10
	Transport	10
	Installation	12
	Conditions d'utilisation	13
	Raccordement électrique	14
	Raccorder l'écoulement du condensat	14
	Raccorder le kit de pompage	15
6	Mode de fonctionnement et d'utilisation	17
	Éléments de commande des séries AD 5 et 6	17
	Mise en service	18
	Commande	18
	Paramétrage de la langue	20
7	Entretien et maintenance	21
	Nettoyage et inspection	22
	Pièces de rechange et service après-vente	23

TABLE DES MATIÈRES

8	Élimination des dérangements	23
	Messages d'erreur	24
	Dérangements	25
9	Mise hors service, stockage et élimination	27
	Mise hors service	27
	Stockage	27
	Élimination	28
10	Caractéristiques techniques	29
11	Déclaration de conformité CE	32

1 À propos ce mode d'emploi

Le présent mode d'emploi fait partie du produit. Il contient des informations importantes vous indiquant comment transporter, installer, faire fonctionner, entreposer et éliminer le déshumidificateur **AERIAL** dans les normes et en toute sécurité. Par conséquent, conservez soigneusement cette notice d'utilisation. Vous trouverez ci-après des consignes concernant le groupe cible auquel ce mode d'emploi est destiné et concernant les caractéristiques de configuration utilisées dans ce document.

Groupes cibles

Ce mode d'emploi s'adresse à tous les exploitants / utilisateurs des déshumidificateurs **AERIAL**. Ces personnes doivent avoir lu et compris ce mode d'emploi. Les conditions physiques et psychiques à remplir pour assurer une manipulation des déshumidificateurs dans les normes et en gardant la sécurité à l'esprit doivent être garanties à tout moment.

Conventions de présentation

Vous trouverez dans ce mode d'emploi des consignes qui, en regard des étapes d'utilisation expliquées, vous mettent en garde contre d'éventuels dangers.



DANGER

Type et source de danger

Ce pictogramme, lié au mot « Danger », vous met en garde contre un très grand danger de blessures graves ou contre un danger de mort.

- ➔ On décrit ainsi les actions permettant de repousser ces dangers et les mesures immédiates à prendre s'ils se manifestent



AVERTISSEMENT

Type et source de danger

Ce pictogramme, lié au mot « Avertissement », vous met en garde contre un danger de blessures graves.

- ➔ On décrit ainsi les actions permettant de repousser ces dangers et les mesures immédiates à prendre s'ils se manifestent



ATTENTION

Type et source de danger

Ce pictogramme, lié au mot « Attention » vous met en garde contre

un danger de blessures légères et modérées, et contre un risque de dégâts matériels.

- ➔ On décrit ainsi les actions permettant de repousser ces dangers et les mesures immédiates à prendre s'ils se manifestent



Dans ces pavés, vous trouverez des conseils et consignes d'utilisation des déshumidificateurs.

2 Sécurité

Dispositifs de sécurité

Les déshumidificateurs des séries AD 5 et AD 6 ont été soumis à un contrôle de sécurité approfondi. En cas d'erreur de manipulation ou d'usage abusif, les appareils peuvent présenter un danger pour:

- l'utilisateur,
- la machine et autres biens matériels de l'exploitant,
- le fonctionnement efficace de la machine.

Toutes les personnes chargées de l'installation, de la mise en service, de l'utilisation, de l'entretien et de la maintenance des déshumidificateurs doivent

- être qualifiées en conséquence,
- respecter strictement cette notice d'utilisation.

Dangers présentés par les accessoires

Les tuyaux d'évacuation et les filtres à air doivent être installés dans les normes et les dispositifs de protection des sècheurs à condensation ne doivent pas être mis hors service. Les éléments de commande doivent toujours rester librement accessibles.

Utilisateurs autorisés

L'utilisation du déshumidificateur ou toute autre intervention sur celui-ci ne doit être confiée qu'aux personnes qui ont été désignées et formées à ces fins par l'exploitant. L'utilisateur est responsable vis-à-vis des tiers dans la zone de travail.

Les compétences pour les différentes activités réalisées sur le déshumidificateur doivent être clairement définies et respectées. Des compétences non clairement définies constituent un risque pour la sécurité.

L'exploitant doit :

- rendre le mode d'emploi accessible à l'utilisateur et
- s'assurer que celui-ci l'a lu et compris.

Consignes de sécurité

Les déshumidificateurs **ne** doivent **pas** être utilisés dans les conditions suivantes :

- Dans des locaux aux atmosphères explosives.
- Dans des locaux avec atmosphères agressives, p. ex. ammoniacale, acides ligneux, produits chimiques, à haute teneur en chlore et similaire.
- Dans des locaux où l'eau présente un pH non compris entre 7,0 et 9,0.



Dans le cas de pH inférieurs, il existe un risque de corrosion pour tous les métaux et de dommages pour les matériaux à base de mortier (joints), tandis que des pH supérieurs provoquent des irritations de la peau et des muqueuses et une augmentation du dépôt de calcaire.

- Dans les locaux avec du sel ou des liquides ayant un taux de sel > 1 % (aussi les bains thermaux).
- Dans des locaux où l'air est traité à l'ozone.
- Dans des locaux à haute concentration en solvants.
- Dans des locaux extrêmement poussiéreux.



Veuillez noter que de très forts mouvements d'air dans le local peuvent influencer négativement le fonctionnement du déshumidificateur, car ils risquent de perturber le flux d'air du déshumidificateur.

Par ailleurs, les règles suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation des déshumidificateurs :

- Les interventions sur les composants électriques ne doivent être réalisées que par un personnel formé à ces fins.
- Seules des pièces de rechange d'origine ou homologuées par le fabricant doivent être utilisées.
- Arrêtez le déshumidificateur lorsqu'il ne fonctionne pas correctement et sécurisez-le contre toute remise en marche.
- Le déshumidificateur doit constamment être entreposé au sec.

3 Description fonctionnelle

Vous avez acheté un déshumidificateur de la société **AERIAL** et donc vous avez ainsi opté pour un produit de qualité éprouvée « Made in Germany ».

Utilisation conforme aux fins prévues

Le déshumidificateur doit être utilisé exclusivement pour la déshumidification de l'air à pression atmosphérique dans des pièces fermées.

Le déshumidificateur peut éviter la formation d'eaux de condensation, éliminer une trop grande humidité dans l'air, sécher le linge et maintenir constante une certaine humidité de l'air.

Une utilisation conforme aux fins prévues implique également le respect des conditions d'utilisation indiquées (voir page 13).

Toute utilisation ne correspondant pas aux fins pour lesquelles l'appareil a été prévu ou allant au-delà est considérée comme n'étant pas conforme aux fins prévues et rend caduc tout recours en garantie.



La durée de fonctionnement du déshumidificateur jusqu'à séchage d'un local et pour atteindre un certain taux d'humidité de l'air, dépend fortement des conditions ambiantes du local dans lequel est installé l'appareil.

Étendue de la fourniture

- Déshumidificateur
- Récipient collecteur
AD 520 / 540 : 8,0 litres
AD 560 / 580 / 660 / 680 : 15,0 litres
- Un mode d'emploi

Composants optionnels

- Support mural
- Kit de pompage
- Kit de point de rosée pour décèlement de condensation
- Tuyau d'évacuation des condensats

Description de l'appareil

En raison de son poids réduit, le déshumidificateur peut être facilement transporté par une seule personne. Pour les modèles AD 520 et AD 540, un support mural pour montage fixe sur un mur est disponible sur demande.

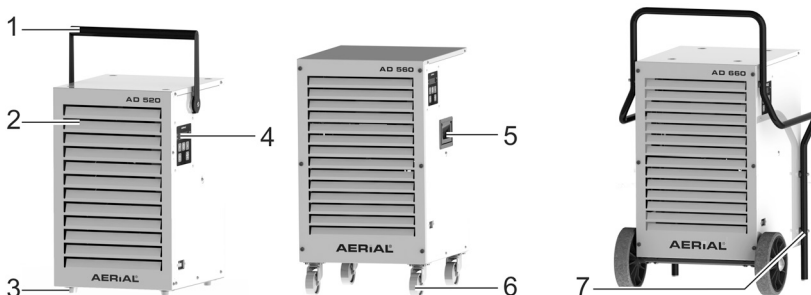


Fig. 1 : Déshumidificateur Séries AD 520 / 540, AD 560 / 580, AD 660 / 680
(vue isométrique)

1	Poignée rabattable	5	Poignée latérale
2	Face avant (sortie d'air)	6	Roulettes
3	Pieds de l'appareil	7	Cadre périphérique
4	Panneau de commande		

Les déshumidificateurs de la série AD 520 / 540 disposent d'une poignée rabattable et de quatre pieds (Fig. 1, pos. 3).

Les déshumidificateurs de la série AD 560 / 580 disposent de deux poignées de transport, de deux roulettes pivotantes et de deux roulettes fixes (Fig. 1, pos. 6).

Les déshumidificateurs de la série AD 660 / 680 disposent d'un cadre de transport périphérique et des deux roulettes de transport.

Le récipient collecteur d'eau est situé dans le déshumidificateur (fig. 2, n°5).

Le niveau du récipient collecteur d'eau est, pour tous les modèles, mesuré à l'aide d'un flotteur et le déshumidificateur s'éteint lorsque le récipient est plein.

DESCRIPTION FONCTIONNELLE

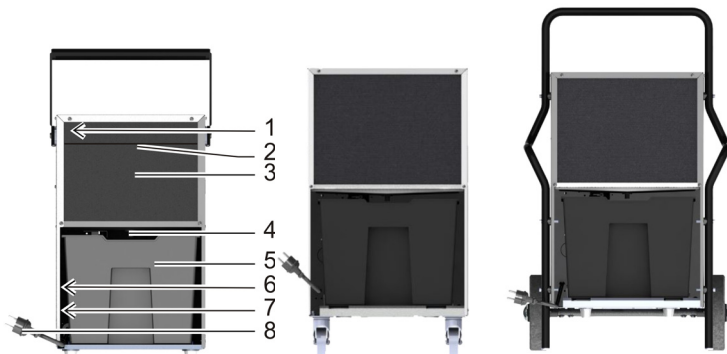


Fig. 2 : Déshumidificateurs Séries AD 520 / 540, AD 560 / 580, AD 660 / 680
(vue de l'arrière)

1	Sonde d'ambiance	5	Récipient collecteur
2	Support du filtre	6	Raccord pour kit de pompage
3	Surface d'aspiration d'air avec filtre à air	7	Raccord pour kit de point de rosée
4	Embout d'évacuation des condensats pour tuyau d'évacuation des condensats	8	Câble d'alimentation

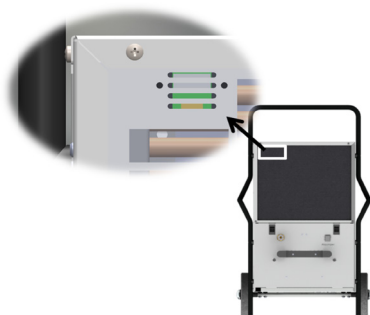


Fig. 3 : Sonde d'ambiance



Fig. 4 : Raccord pour kit de pompage
ou pour kit de point de rosée

4 Composants optionnels

Support mural pour séries AD 520 / 540

Il est possible d'utiliser un support mural pour monter le déshumidificateur sur un mur (disponible sur demande).

Kit de pompage pour condensats

Éventuellement, le déshumidificateur peut être équipé d'un système de pompes. Le « kit de pompage » est disponible auprès de votre revendeur **AERIAL**. Il peut être monté et démonté au besoin en quelques gestes.

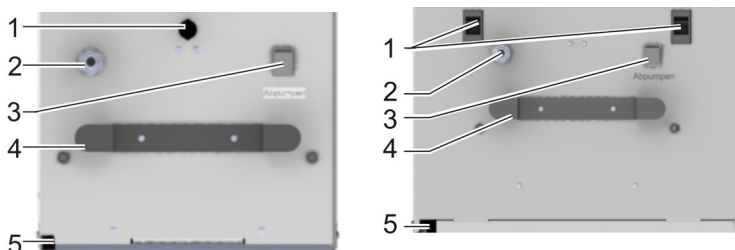


Fig. 5 : Kit de pompage pour déshumidificateur Séries AD 520 / 540 (à gauche), AD 560 / 580 et AD 660 / 680 (à droite)

1	Verrou quart de tour / verrou coulissant	4	Enrouleur de cordon
2	Embout d'évacuation pour raccord de tuyau 12 x 2 mm	5	Traversée pour câble d'alimentation
3	Bouton pour le pompage manuel (avant le transport du déshumidificateur)		

5 Transport et installation

Transport



DANGER

Danger de mort dû à une électrocution

Tout contact avec des pièces sous tension peut entraîner la mort.

- Avant tout transport sur un autre lieu d'utilisation, mettre le déshumidificateur hors circuit par actionnement de l'interrupteur Marche/Arrêt et retirer la fiche secteur de la prise secteur. Vider le récipient collecteur d'eau !



AVERTISSEMENT

Danger d'écrasement et de coupure le long des bords et des coins des ouvertures d'admission et de sortie d'air et étant donné le poids propre de l'appareil.

- Lors du déplacement ou du transport de l'appareil, toujours utiliser les poignées de transport ou les poignées en creux.
- Ne pas toucher aux ouvertures situées à l'avant ou à l'arrière.
- Soulever l'appareil à deux et utiliser des moyens de levage et de transport adaptés.



ATTENTION

Défaut matériel

Tirer sur le câble d'alimentation risque de l'endommager.

- Retirer la fiche secteur avant tout transport du déshumidificateur.
- Toujours transporter le déshumidificateur à l'aide des poignées.
- L'air doit pouvoir circuler librement. Les ouvertures d'aération, à l'arrière et latérales, ne doivent pas être recouvertes. L'espace libre devant les lamelles et devant le filtre à air doit être d'au moins 1 mètre, mais doit être bien plus important pour une circulation d'air optimale dans la pièce.



ATTENTION

Dégâts matériels dus à une mauvaise utilisation de la poignée rabattable

- Ne pas employer la force. La manipulation correcte de la poignée rabattable ne requiert aucun effort.



AVERTISSEMENT

Risque de blessures

Le déshumidificateur est lourd. Une perte de stabilité ou des mouvements incontrôlés peuvent causer des blessures et des dégâts matériels graves.

- Transporter le déshumidificateur de préférence en position verticale.
- Évitez tout risque de basculement ou de roulement du déshumidificateur.
- Toujours installer l'appareil sur des surfaces les plus planes et les plus solides possibles.
- Sécuriser les appareils à roulettes ou à roues par l'intermédiaire des éléments de blocage. Au besoin, éviter les roulements incontrôlés à l'aide de moyens supplémentaires.
- Éviter l'utilisation dans les rampes ou sur les plans inclinés. Au besoin, sécuriser à l'aide de moyens adaptés contre le basculement, le glissement ou le roulement.
- Soulever l'appareil à deux et utiliser des moyens de levage et de transport adaptés.
- En cas de montage mural, n'utiliser que des cadres supports et des moyens de fixation adaptés au poids.



ATTENTION

Danger d'écrasement causé par la poignée rabattable

Le transport et le déplacement des appareils à l'aide de la poignée rabattable peuvent entraîner l'écrasement des mains et des extrémités.

- Veillez à ne pas vous faire écraser les mains.

1. Déclarez les éventuels dommages immédiatement à la livraison de la marchandise à l'entreprise de transport, au service de colis, à la Poste etc. et notez-les sur le document de transport ou le bulletin de livraison !

TRANSPORT ET INSTALLATION

2. Retirez le matériau d'emballage dans sa totalité et éliminez-le conformément aux prescriptions locales.
3. Vérifiez si la fourniture (voir page 6) est complète.
4. Si vous devez constater des dommages de transport après déballage du déshumidificateur, veuillez vous adresser immédiatement à votre vendeur compétent ou au magasin spécialisé.



Nous vous conseillons de conserver l'emballage de l'appareil, afin de pouvoir renvoyer le déshumidificateur en toute sécurité dans le cadre de la garantie.

5. Toujours transporter le déshumidificateur de préférence à l'aide des poignées jusqu'au lieu de sa mise en service.

Installation

Lors de la mise en place et lors du transport des déshumidificateurs, procédez comme suit :

1. Placez le déshumidificateur dans un endroit adéquat (voir page 13) aux conditions d'utilisation, sur une surface plane.
2. Assurez-vous que l'eau de condensation soit toujours parfaitement évacuée.

Lors de l'utilisation d'un support mural (en option pour AD 520 et AD 540) :



ATTENTION

Dommages de l'appareil dus à de mauvaises conditions d'utilisation / à un mauvais montage

- Assurez-vous que le mur auquel sera fixé le support mural soit adéquat et puisse supporter le poids du déshumidificateur.
 - Fixer le déshumidificateur au mur à l'aide des accessoires en dotation.
 - Aligned le support mural avec un niveau à bulle sur tous les axes.
1. Marquez sur le mur la position des trous du support. Aligned le support mural avec un niveau à bulle sur tous les axes.
 2. Fixez solidement le support au mur à l'aide des chevilles et des vis en dotation. Vous pouvez également utiliser des chevilles spéciales compatibles avec votre mur.

Conditions d'utilisation

Les déshumidificateurs conviennent à un usage fixe ou mobile à l'intérieur de locaux sur des chantiers, dans des usines de production d'eau, dans des piscines couvertes, des garages et des locaux de stockage.

Les déshumidificateurs fonctionnent sans problème dans une plage de température de +1°C à +34°C et à un taux d'humidité relative allant de 35 % jusqu'à 95 %.

Lors de températures plus basses ou plus élevées, l'appareil s'éteint automatiquement. L'utilisation dans des locaux où les températures sont trop basses est inefficace et peut provoquer un givrage.

Le stockage du déshumidificateur dans des conditions de température contre-indiquées peut provoquer des dommages/problèmes lors d'une mise en marche immédiate. Lors de son stockage dans des conditions de température en-dessous de 0°C, l'appareil doit, avant toute utilisation, d'abord s'adapter à la température ambiante. Le cas échéant, accordez au déshumidificateur une phase d'acclimatation avant sa mise en marche.

Le site idéal pour l'utilisation du déshumidificateur dispose :

- d'un raccordement électrique de 230 V / 50 Hz
- d'une surface plane
- d'un espace libre d'au moins 1 mètre (plus, si possible) devant les lamelles et devant le filtre à air.

Choisissez l'emplacement de manière à ce que l'air du déshumidificateur puisse circuler de façon optimale dans tout le local.

Le déshumidificateur doit être exclusivement installé sur une surface plane.



Les sècheurs à condensation permettent d'atteindre un taux d'humidité relative de 30 %. Si des valeurs inférieures sont nécessaires, il faut utiliser un sècheur à absorption.

Veuillez à cet égard consulter votre spécialiste.

Veuillez contacter votre spécialiste si les conditions d'utilisation sont douteuses.

Raccordement électrique



Danger de mort dû à une électrocution

- Avant la mise en service, les caractéristiques techniques du déshumidificateur doivent être comparées aux conditions dans le local d'installation !

Avant d'effectuer le raccordement électrique du déshumidificateur, il est nécessaire de vérifier les points suivants :

- La tension du réseau doit correspondre à la tension du déshumidificateur !
- La prise et le réseau de distribution doivent être suffisamment protégés !
- Dans les pièces humides ou sur les chantiers, un disjoncteur FI doit être installé !
- La fiche de l'appareil doit convenir à la prise du bâtiment !
- La prise utilisée doit être pourvue d'une mise à terre en parfait état !

Insérez ensuite le câble électrique dans une prise.

Raccorder l'écoulement du condensat



Dégâts matériels / manque de performance de l'appareil dus au mauvais raccordement du tuyau d'évacuation de condensat

- En cas d'utilisation sans récipient collecteur :
La fin du tuyau doit se situer plus bas que le début du tuyau (embout d'évacuation) : inclinaison d'au moins 5 %, c'est-à-dire 5 cm / mètre.
- Ne pas immerger la fin du tuyau dans l'eau (possibilités de refoulement).
- Ne jamais plier le tuyau.
- Ne pas poser d'objet sur le tuyau.
- Contrôler régulièrement que le condensat puisse s'écouler correctement.

1. Retirez le récipient collecteur.
2. Desserrez la vis de la plaque de recouvrement supérieure et faites glisser la plaque devant l'évidement (fig.6 et 7 à la page 15). Serrez à nouveau la vis.
3. Fixez le tuyau d'évacuation de condensat à l'embout d'évacuation du condensat (fig. 2, n°4), puis sécurisez-le à l'aide du collier.
4. Orientez le tuyau avec une inclinaison d'au moins 5 % (c'est-à-dire 5 cm / mètre) depuis le déshumidificateur directement vers un égout.



Pour autant que le déshumidificateur soit fixé à un support mural ou surélevé de quelqu'autre manière que ce soit, le tuyau d'écoulement peut également être dirigé vers le bas à travers l'ouverture sur le fond de l'appareil.

Raccorder le kit de pompage



ATTENTION

Domages de l'appareil dus à un montage impropre

- Ne jamais forcer l'introduction du kit de pompage dans le déshumidificateur.
- Ne jamais forcer les dispositifs de fermeture rotative.

1. Retirez le récipient collecteur du déshumidificateur.
2. Desserrez la vis de la plaque de recouvrement supérieure et faites glisser la plaque devant l'évidement. Serrez à nouveau la vis.

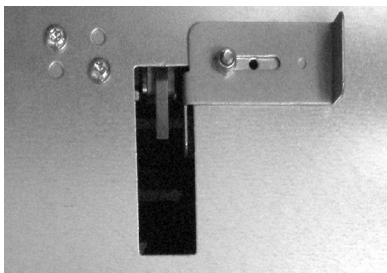


Fig. 6 : Plaque de recouvrement supérieure, en cas d'utilisation du récipient collecteur

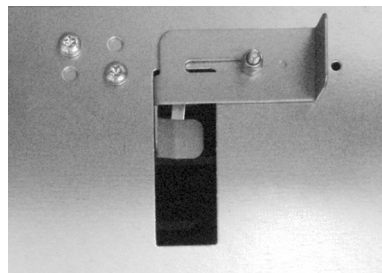


Fig. 7 : Plaque de recouvrement supérieure, en cas d'utilisation du kit de pompage ou du kit de point de rosée

3. Desserrez la vis de la plaque de recouvrement inférieure (voir fig. 8, inscription « Pompe »). Poussez la plaque vers la gauche.

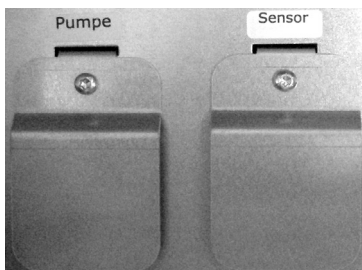


Fig. 8 : Plaques de recouvrement inférieures pour kit de pompage ou pour kit de point de rosée

4. Re liez la prise du kit de pompage au connecteur s'étant désormais libéré.
5. Veillez à ce que le verrou quart de tour (AD 520 et 540) soit complètement tourné vers la gauche (position horizontale). La rainure inférieure de la face arrière du kit de pompage doit s'emboîter derrière le bord inférieur du compartiment du récipient collecteur.
6. Placez le kit de pompage dans le compartiment du récipient collecteur. Le kit de pompage peut être mis en place sans forcer dans le compartiment du récipient collecteur, de manière à ce que la plaque arrière affleure le corps du déshumidificateur.
7. Tournez le verrou quart de tour (AD 520 et 540) vers la droite ou appuyez sur les serrures coulissantes (AD 560 et suivants), jusqu'à ce que le kit de pompage soit solidement fixé dans le compartiment du récipient collecteur du déshumidificateur.
8. Connectez le tuyau d'écoulement à l'embout d'évacuation et conduisez-le du déshumidificateur vers un égout ou vers l'extérieur. Le déshumidificateur est prêt à l'emploi avec la fonction de pompage. La pompe employée peut dépasser un dénivelé atteignant jusqu'à 4 mètres.

À l'arrière du kit de pompage se trouve une touche (Fig. 5, n°3). Elle permet de vider la pompe manuellement, par exemple avant le transport du déshumidificateur. Nous recommandons un pompage manuel avant chaque transport, car une inclinaison du déshumidificateur pourrait provoquer un écoulement d'eau sur le sol.

6 Mode de fonctionnement et d'utilisation



Risque de blessures et de dommages matériels

ATTENTION

Une condition ambiante inadmissible et une utilisation non conforme du déshumidificateur peuvent constituer une source de risques.

- ➔ Veuillez lire le mode d'emploi avant la mise en service du déshumidificateur.

Éléments de commande des séries AD 5 et 6

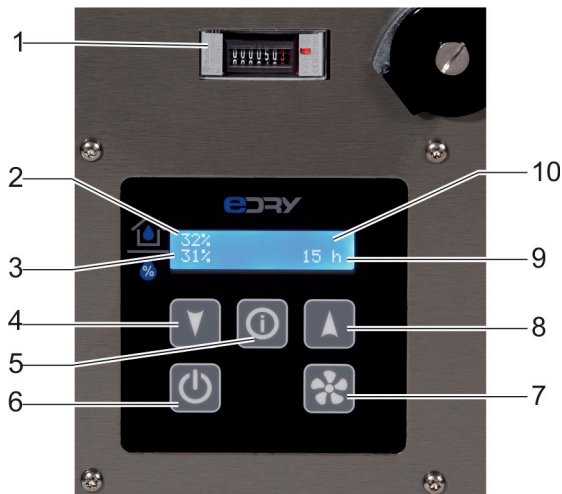


Fig. 9 : Panneau de commande des séries AD 5 et 6

1	Compteur de performances (MID)	6	Touche marche/arrêt
2	Humidité ambiante actuelle	7	Réglage de ventilation progressif
3	Humidité ambiante correcte	8	Flèche d'augmentation de l'humidité ambiante
4	Flèche de diminution de l'humidité ambiante	9	Heures de fonctionnement
5	Touche infos	10	Affichage

Mise en service

Pour faire fonctionner le déshumidificateur, celui-ci doit être monté et raccordé correctement (voir chapitre 5, à partir de la page 10).



Avant de faire fonctionner le déshumidificateur, laissez-le dans sa position finale pendant environ 15 minutes après avoir été transporté. Pendant ce laps de temps, l'huile répartie dans le système frigorifique et devenue mousseuse du fait du transport peut de nouveau s'écouler dans le compresseur. Cette procédure prolonge la durée de vie de la machine frigorifique.

1. Insérez ensuite le câble électrique dans une prise.
2. Assurez-vous que le récipient collecteur soit placé dans le déshumidificateur ou qu'un tuyau d'écoulement (en option) soit correctement mis en place et mène à un récipient collecteur ou à un égout.
3. Appuyez sur la touche marche/arrêt (fig. 9, n°5) sur le panneau de commande. Lorsque le déshumidificateur est raccordé correctement et si l'humidité réelle est supérieure à la valeur réglée, le déshumidificateur se mettra en route. Les dernières valeurs de l'hygrostat, la langue et la vitesse de ventilation seront éventuellement reprises.

Commande

1. Réglez l'humidité souhaitée avec les flèches d'augmentation ou de diminution de l'humidité ambiante.
Si l'humidité réelle est supérieure à la valeur réglée, le déshumidificateur se mettra en route. Si l'humidité réelle est inférieure à la valeur réglée, le déshumidificateur ne se mettra pas en route.
Le fonctionnement entraîne la formation de condensat. Un tuyau d'écoulement du condensat vous permettra de le conduire jusqu'à un égout ou d'utiliser le récipient collecteur. Lorsque le récipient collecteur d'eau est plein, le déshumidificateur s'éteint.
2. Videz le récipient collecteur. Dès que le récipient collecteur d'eau est remis dans le déshumidificateur, celui-ci se rallume automatiquement.

Dégivrage automatique :

Lors de la déshumidification, de la glace peut se former sur l'évaporateur. La quantité de glace dépend des conditions ambiantes dans le local.





Les déshumidificateurs des séries AD 5 et AD 6 sont équipés d'un dégivrage automatique par gaz chaud. En cas de le givrage de l'évaporateur, l'appareil dégivre automatiquement. Dès que la couche de glace est éliminée, le déshumidificateur se remet à fonctionner dans le mode de déshumidification normal.



Pour les pièces d'habitation, les conditions climatiques conseillées sont une température de 20°C à 25°C et une humidité relative de 55 % à 65 %. Pour le séchage rapide de chantiers, l'hygrostat est ajusté sur la marche continue.

Pour le séchage ou le maintien au sec de locaux avec revêtements en bois (p. ex. planchers) ou peintures, antiquités et similaires, l'humidité relative ne devrait pas dépasser 55 % à 60 %.

En cas d'incertitudes en matière de séchage, renseignez-vous auprès de votre spécialiste.






Touche	Appuyer brièvement	Appuyer pendant 5 s	Affichage
	Diminution de l'humidité ambiante par étapes de 1 %	Diminution de l'humidité ambiante par étapes de 5 %	
	Mise en marche du déshumidificateur Arrêt du déshumidificateur		Start 45% 12345h Stop (clignote)
	Augmentation de l'humidité ambiante par étapes de 1 %	Augmentation de l'humidité ambiante par étapes de 5 %	
	Changement de la vitesse de ventilation Vitesse 2 : puissance de ventilation élevée		fan speed high

MODE DE FONCTIONNEMENT ET D'UTILISATION

	Vitesse 1 : puissance de ventilation réduite		fan speed low
--	--	--	---------------

Lorsque « Stop » ou « Start » clignote sur l'écran, aucune utilisation n'est possible.

Paramétrage de la langue

Touche	Appuyer brièvement	Appuyer pendant 5 s	Affichage
	Arrêt du déshumidificateur		Stop (clignote)
		Retirer et réinsérer le câble électrique.	
	Sélectionner une langue (EN, DE, FRA, ITA, SWE, NOR, FIN)		français
	Sélectionner une langue (EN, DE, FRA, ITA, SWE, NOR, FIN) <i>Attendre pendant 3 sec. la fin du clignotement</i>		English
	Rallumer le déshumidificateur		

La langue est activée, quand le clignotement (Start) s'arrête. Il n'est pas possible de changer de langue en cours de fonctionnement.

7 Entretien et maintenance



Risque de blessures au contact de composants chauds situés à l'intérieur du déshumidificateur

- Les interventions sur les composants intérieurs ne doivent être réalisées que par le fabricant ou le personnel autorisé par ce dernier.



Risque de blessures dues aux réfrigérants et liées à la toxicité

- Les travaux de maintenance et de réparation ne doivent être réalisés que par le fabricant ou le personnel autorisé par ce dernier.



Danger d'asphyxie en cas de fuite du réfrigérant lors de travaux d'entretien dans une pièce fermée

- Les interventions sur les composants intérieurs ne doivent être réalisées que par le fabricant ou le personnel autorisé par ce dernier.



Risque de blessures dû à une électrocution et risque de dommages matériels

Risque de choc électrique lors du nettoyage et si du condensat se répand sur les composants quand il se trouve sous tension électrique.

- Il est impératif d'observer les consignes générales de sécurité lors des travaux de maintenance et d'entretien !
- Éteignez le déshumidificateur avant son nettoyage, son inspection ainsi que tout changement d'emplacement et retirez le câble électrique.
- Videz le récipient collecteur.
- Seul un personnel spécialisé et qualifié est autorisé à effectuer une inspection ou des travaux sur le déshumidificateur.
- Les interventions sur la partie électrique du déshumidificateur ne doivent être réalisées que par le fabricant ou les électriciens qualifiés autorisés.



Risque de blessures dû aux poussières propulsées dans l'air et à l'air comprimé

- ➔ Portez des lunettes de protection lors du nettoyage à l'air comprimé.



Risque de blessures avec les bords coupants des lamelles

- ➔ Portez des gants de protection lors du nettoyage de l'échangeur de chaleur.



Lors de l'entretien, risque de blessures quand les ailes du ventilateur sont en rotation

- ➔ Les réparations ou les travaux de maintenance ne peuvent être réalisés que par le fabricant ou le personnel autorisé par ce dernier



Risques liés à la poussière

Le nettoyage à l'air comprimé soulève de la poussière dans l'atmosphère.

- ➔ Aspirer le filtre en mousse à l'aide d'un aspirateur depuis la surface externe et depuis la surface interne. Si nécessaire, le laver et le sécher.
- ➔ Ne nettoyer l'appareil à l'air comprimé que dans un environnement ouvert, porter un masque de protection et des lunettes de protection.



Endommagement de l'appareil

- ➔ Les produits de nettoyage sont susceptibles d'endommager les surfaces. Utilisez exclusivement des nettoyeurs doux.

Nettoyage et inspection

Les intervalles de nettoyage dépendent dans une large mesure des conditions d'utilisation. Contrôlez régulièrement le déshumidificateur.

Afin d'assurer un fonctionnement impeccable du déshumidificateur, l'appareil et, plus particulièrement, le filtre à air doivent être régulièrement nettoyés.

Veillez procéder comme suit :

1. Éteindre le déshumidificateur.
2. Débranchez le câble électrique.

3. Retirez le fusible du filtre.
4. Nettoyez ou changez le filtre à air.
5. Contrôle visuel : récipient collecteur, embout d'évacuation et, le cas échéant, tuyau raccordé.
6. Insérez le filtre à air, nouveau ou nettoyé. Utilisez uniquement un filtre original afin de garantir le fonctionnement irréprochable du déshumidificateur.
7. Remontez le fusible du filtre.
8. Branchez le câble secteur.
9. Allumer le déshumidificateur.

Le déshumidificateur est de nouveau prêt à l'emploi et peut, au besoin, être rallumé avec la touche marche/arrêt.

Pièces de rechange et service après-vente

Si vous avez des questions relatives au déshumidificateur ou si vous avez besoin de pièces de rechange, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente.

8 Élimination des dérangements

Si le déshumidificateur semble présenter un problème, veuillez préalablement vérifier les points suivants. Si cette vérification n'apporte aucun résultat, veuillez vous adresser à votre spécialiste.



Risque de blessures dû à une électrocution et risque de dommages matériels

- ➔ Le déshumidificateur ne peut être remis en état que par du personnel qualifié et bénéficiant d'une formation spécialisée. Conformément aux spécifications de la garantie, les interventions ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou par des personnes qu'il a mandatées. Toute intervention effectuée par une personne non autorisée entraîne l'annulation de la garantie !



Risque de blessures au contact de composants chauds situés à l'intérieur du déshumidificateur

- ➔ Les interventions sur les composants intérieurs ne doivent être réalisées que par le fabricant ou le personnel autorisé par ce dernier.

ÉLIMINATION DES DERANGEMENTS



Risque de blessures dues aux réfrigérants et liées à la toxicité

- ➔ Les interventions sur les composants intérieurs ne doivent être réalisées que par le fabricant ou le personnel autorisé par ce dernier.



Danger d'asphyxie en cas de fuite du réfrigérant lors de travaux d'entretien dans une pièce fermée

- ➔ Les interventions sur les composants intérieurs ne doivent être réalisées que par le fabricant ou le personnel autorisé par ce dernier.



Risque de blessures quand les ailes du ventilateur sont en rotation

- ➔ Les réparations ou les travaux de maintenance ne peuvent être réalisés que par le fabricant ou le personnel autorisé par ce dernier

Messages d'erreur

Affichage	Signification possible	Remède
Erreur	Problème de capteur Perte de gaz réfrigérant Filtre encrassé Ventilateur défectueux Compresseur défectueux	Veillez contacter le SAV d' AERIAL Veillez contacter le SAV d' AERIAL Nettoyez le filtre ou remplacez-le si nécessaire. Veillez contacter le SAV d' AERIAL Veillez contacter le SAV d' AERIAL
Erreur pompe	Pompe défectueuse	Veillez contacter le SAV d' AERIAL
Vider leseau	Récipient collecteur plein	Vider le récipient collecteur
temperature ambiante	Température ambiante pendant 2 min. <1°C ou	L'appareil redémarre tout seul quand la

	>35°C	température est à nouveau >5°C ou <30°C
--	-------	---

Dérangements

Problème	Cause possible	Remède
Le déshumidificateur fournit une puissance de déshumidification insuffisante ou nulle.	L'humidité relative ambiante est inférieure à 35 % ou la température ambiante est inférieure à +1°C. Le mode de fonctionnement du déshumidificateur n'est pas rentable dans ces conditions.	Éteindre le déshumidificateur. Conseil : ajustez l'hygrosstat intégré sur une valeur pouvant être atteinte (p. ex. 50 % d'humidité relative environ) pour que le déshumidificateur se mette hors circuit dès que le taux d'humidité ambiante l'exigera.
	Le filtre à air est très souillé. Le déshumidificateur n'aspire plus suffisamment d'air. Des filtres encrassés peuvent au fil du temps endommager le déshumidificateur.	Nettoyez le filtre ou remplacez-le si nécessaire. Conseil : Effectuez régulièrement l'entretien tel que décrit au chapitre 7 ! Utilisez uniquement des filtres à air originaux d'AERIAL..
	Le compresseur ou le moteur du ventilateur est défectueux ou les deux le sont.	Faites réparer le déshumidificateur par une entreprise spécialisée.
Le ventilateur du déshumidificateur est arrêté, le compresseur fonctionne.	Le déshumidificateur est en mode de dégivrage. Le compresseur continue à fonctionner, le ventilateur ne le fait pas.	Après quelques minutes, le ventilateur du déshumidificateur se remet automatiquement en marche.
Le déshumidificateur est hors service / le ventilateur et le compresseur ne sont	Déshumidificateur éteint.	Allumez le déshumidificateur.
	Déshumidificateur sans alimentation électrique.	Faites contrôler par un expert le câble électrique, le

ÉLIMINATION DES DERANGEMENTS

Problème	Cause possible	Remède
pas activés.		connecteur, le câble de rallonge éventuellement utilisé, la prise de courant et le fusible côté client. Branchez le câble électrique si nécessaire.
	Le récipient collecteur est plein.	Videz le récipient collecteur et remettez-le dans le déshumidificateur.
	L'humidité réglée sur l'hygrostat est atteinte.	Le déshumidificateur se remet automatiquement en marche dès que l'humidité réglée est dépassée de 5%.
Fort givrage de la grille de refroidissement (évaporateur). Un bloc de glace se forme.	Dégivrage automatique défectueux	Veillez contacter le SAV d'AERIAL
L'humidité réglée sur l'hygrostat n'est pas atteinte ou le déshumidificateur ne s'arrête pas automatiquement.	Hygrostat réglé sur une humidité relative < 45 %.	Votre déshumidificateur peut, suivant les conditions ambiantes, atteindre un taux d'humidité relative minimal de 30 %. Ajustez l'hygrostat sur une valeur pouvant être atteinte (p. ex. 50 % d'humidité relative environ) pour que le déshumidificateur se mette hors circuit à temps.
	Le déshumidificateur n'est pas correctement dimensionné pour le cas d'utilisation	La température ambiante, le taux de renouvellement d'air et éventuellement des surfaces d'eau libres déterminent la charge d'humidité dans le local. Faites vérifier par votre spécialiste si le déshumidificateur choisi est suffisant pour les conditions données.

9 Mise hors service, stockage et élimination

Mise hors service

Si vous n'avez pas besoin de votre déshumidificateur pendant une période prolongée, vous pouvez le mettre temporairement hors service. Pour ce faire, veuillez procéder comme suit :

1. Allumez le déshumidificateur en appuyant sur la touche marche/arrêt (voir page 17, fig. 9, n°5).
2. Débranchez le câble électrique.
3. Protégez le déshumidificateur contre la poussière en le recouvrant d'un tissu le cas échéant.

Stockage

Pour le stockage d'un seul déshumidificateur, nous vous recommandons la procédure suivante :

1. Emballez le déshumidificateur dans un carton.
2. Conservez le déshumidificateur conformément aux conditions d'utilisation prescrites (voir page 13).

Les déshumidificateurs des séries AD 5 et AD 6 sont empilables lors de leur stockage.



ATTENTION

Risque de blessures

- ➞ Ne jamais empiler plus de deux déshumidificateurs.
- ➞ Évitez tout risque de basculement du déshumidificateur.



ATTENTION

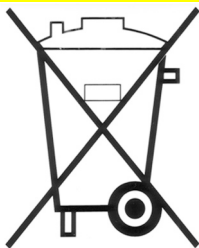
Dégâts matériels dus à une mauvaise utilisation de la poignée rabattable

- ➞ Ne pas employer la force.
La manipulation correcte de la poignée rabattable ne requiert aucun effort.



Fig. 10 : Déshumidificateurs AD 520 (également pour AD 540) et AD 660 empilés

Élimination



Veillez ne pas jeter le déshumidificateur avec les ordures ménagères et le mettre au rebut selon les normes en vigueur.

10 Caractéristiques techniques



De nombreux composants différents, intégrés au déshumidificateur, déterminent entre autres la puissance de déshumidification de l'appareil.

Comme ces composants ne peuvent jamais être absolument identiques, la puissance effective selon DIN EN 810 peut varier jusqu'à 5 % par rapport à la puissance indiquée.

Généralités		
Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz	
Indice de protection	IP X4	
Protection dans les piscines couvertes	Disjoncteur FI nécessaire sur le chantier	
Conditions d'utilisation	de 1°C à 34°C	de 35 % à 95 % d'humidité relative

Type	Unité	AD 520	AD 540
Débit d'air			
Ventilateur Vitesse I	m ³ / h	250	500
Ventilateur Vitesse II	m ³ / h	340	625
Puissance absorbée	W max.	400	600
Niveau de bruit	dB (A)	46	51
Dimensions H x L x P	mm	524 / 320 / 360	578 / 329 / 380
Poids	kg	17	24
Réfrigérant (volume de remplissage)	kg	R134a (0,14)	R407C (0,35)
PRG		1430	1774
CO ²	t	0,2	0,62

Capacité de déshumidification / Puissance absorbée pour :

30°C / 80 % d'humidité relative	l / 24 h	19	34
	W	330	530
27°C / 60 % d'humidité relative	l / 24 h	11	22
	W	295	430
20°C / 60 % d'humidité	l / 24 h	8	16,6

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

relative	W	260	390
10°C / 70 % d'humidité relative	l / 24 h	5	11,4
	W	210	330

Type	Unité	AD 560	AD 660
Débit d'air			
Ventilateur Vitesse I	m³ / h	425	
Ventilateur Vitesse II	m³ / h	700	
Puissance absorbée	W max.	1000	
Niveau de bruit	dB (A)	53	
Dimensions H x L x P	mm	720 / 400 / 450	900 / 540 / 500
Poids	kg	36	40
Réfrigérant (volume de remplissage)	kg	R407C (0,55)	R407C (0,55)
PRG		1774	1774
CO ²	t	0,975	0,975
Capacité de déshumidification / Puissance absorbée pour :			
30°C / 80 % d'humidité relative	l / 24 h		60
	W		810
27°C / 60 % d'humidité relative	l / 24 h		37
	W		700
20°C / 60 % d'humidité relative	l / 24 h		26
	W		550
10°C / 70 % d'humidité relative	l / 24 h		15
	W		450

Type	Unité	AD 580	AD 680
Débit d'air			
Ventilateur Vitesse I	m ³ / h		600
Ventilateur Vitesse II	m ³ / h		886
Puissance absorbée	W max.		1200
Niveau de bruit	dB (A)		65
Dimensions H x L x P	mm	790 / 450 / 450	975 / 600 / 520
Poids	kg	40	45
Réfrigérant (volume de remplissage)	kg	R410A (0,6)	R410A (0,6)
PRG		2088	2088
CO ²	t	1,25	1,25
Capacité de déshumidification / Puissance absorbée pour :			
30°C / 80 % d'humidité relative	l / 24 h		78
	W		1070
27°C / 60 % d'humidité relative	l / 24 h		56
	W		910
20°C / 60 % d'humidité relative	l / 24 h		40
	W		740
10°C / 70 % d'humidité relative	l / 24 h		13
	W		530

11 Déclaration de conformité CE

Déclaration CE de conformité

conformément à la Directive Machine CE 2006/42/CE, Annexe II 1. A

Fabricant

AERIAL GmbH •
Systeme zur Luftbehandlung

Oststrasse 148
D - 22844 Norderstedt

Personne établie dans la Communauté autorisée à constituer le dossier technique

Manfred Föhlisch
AERIAL GmbH • Systeme zur
Luftbehandlung
Oststrasse 148
D - 22844 Norderstedt

Description et identification de la Machine

Produit	Déshumidificateur
Type	AD520 / AD540 / AD560 / AD660 / AD580 / AD680 / AD810
Code projet	Déshumidificateur de la série AD520-AD540-AD560-AD660-AD580-AD680-AD810
Fonction	Le déshumidificateur sert à la déshumidification de l'air à pression atmosphérique dans des pièces fermées. Le déshumidificateur peut éviter la formation d'eaux de condensation, éliminer une trop grande humidité dans l'air et maintenir constante une certaine humidité de l'air. Le déshumidificateur convient à un usage fixe ou mobile à l'intérieur de locaux, sur des chantiers, dans des usines de production d'eau, dans des piscines couvertes, des garages et des locaux de stockage.

Une déclaration précise expressément que la Machine satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes des directives ou des règlements CE suivants.

2006/42/CE	Directive 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la directive 95/16/CE (refonte) (1) Publié dans L 157/24 de 09.06.2006
------------	--

- 2014/35/UE Directive 2014/35/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension
Publié dans L 96/357 de 29.03.2014
- 2014/30/UE Directive 2014/30/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique (refonte)
Publié dans L 96/79 de 29.03.2014

Référence aux normes harmonisées visées à l'article 7, paragraphe 2 :

- EN ISO 12100:2010-11 Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Appréciation du risque et réduction du risque (ISO 12100:2010)
- EN 60335-2-40/A1:2006-04 Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-40: Règles particulières pour les pompes à chaleur électriques, les climatiseurs et les déshumidificateurs
- EN 60204-1:2006/A1:2009 Sécurité des machines - Equipement électrique des machines - Partie 1: Règles générales
- EN ISO 13849-1:2015 Sécurité des machines — Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité — Partie 1: Principes généraux de conception (ISO 13849-1:2015)
- EN 378-2:2016 Systèmes frigorifiques et pompes à chaleur - Exigences de sécurité et d'environnement - Partie 2: Conception, construction, essais, marquage et documentation
- EN 60335-1:2012/AC:2014 Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1: Exigences générales
IEC 60335-1:2010 (Modifié)
- EN 60335-1:2012/A11:2014 Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1: Exigences générales
IEC 60335-1:2010 (Modifié)

Norderstedt, 28.09.2017

Lieu, Date



Signature
Manfred Föhlisch



Cachet du revendeur :



AERIAL®

AERIAL GmbH [■] Systeme zur Luftbehandlung

Oststrasse 148 · D-22844 Norderstedt

Téléphone 0049 (0) 40 526 879 0 · Fax 526 879 20

E-mail : info@aerial.de · Internet : www.aerial.de